



Український Католицький
Університет



Інститут Екуменічних Студій
Українського Католицького
Університету



Львівське крайове
ставропігійне братство
святого апостола
Андрія Первозваного



Богородиця Суфаньє,
Дамаск

Дорога споглядання

Екуменічні реколекції в тиші

6 - 11 квітня 2008

Святоуспенська Унівська Лавра
Української Греко-Католицької Церкви

У цей час Великого Посту ми очікуємо **сучасного містика Мірну Наззур та її духовного отця Еліаса Заглауї з району Суфаньє**, що у Дамаску (Сирія); вони належать до Мелхітської Греко-Католицької Церкви; а також священників Української Автокефальної Православної Церкви: Ректора Львівської духовної семінарії Апостола Івана Богослова о. Василя Луцишина, викладача морального богослов'я о. Василя Сагана; для того щоб у тиші почути їхні науки.

«Суфаньє» – джерело святої олії. Починаючи від 22 листопада 1982, простий дім християнського району Суфаньє у Дамаску став місцем проявів, які дають можливість його мешканцям переживати благодаті перших християн. Дамаск – славне місто в історії християнства, позначене наверненням Святого Павла (Діяння Апостолів, 9,3-6), де ми віднаходимо каплицю Св. Ананії, одного з перших учнів Христа (одного із 72-х, про яких говорить Святий Лука), який отримав завдання від Господа покласти руки на Савла з Тарсу, для того щоб той віднайшов зір (Діяння Апостолів, 9,10-19). Дамаск, який переживає приголомшуючі події, які не можливо пояснити, які слідуєть одна за одною у дивовижному порядку: витікання олії з репродукції ікони Богородиці, сочення олії з обличчя й рук Мірни Наззур, молодой 18-річної жінки, простої, врівноваженої, одруженої щойно шість місяців, яка переживатиме Страсті Христа із стигматами і бачитиме Богородицю під час появ та екстазів.

Перша подія несподівано сталася 22 листопада 1982. Мірна молилася з іншими членами родини під час візиту до своєї хворої братової, коли раптом вона відчула дивну річ, яку не можливо описати: усе її тіло тремтіло, немов виходила сила. Вперше олія почала текти з її рук. Друга подія у помешканні Мірни і Ніколя у Суфаньє розпочалася 27 листопада 1982, співпавши з ювілейною датою появи Богородиці Святій Катрині Лябуре у 1830 на вулиці Бак у Парижі. Олія почала виділятися з маленької репродукції ікони [Казанської Богородиці](#), розміром 6 на 8 см., на звичайному папері, яку купив Ніколя у Софії в Болгарії, у церкві Олександра Невського у серпні 1980.

Це виділення з маленької ікони поволі бере ритм літургійного циклу свят, і триватиме до Пасхи 2001.

Вони були одружені шість місяців, коли вперше стався феномен. Ніколя, який є греко-православним, і Мірна, яка є греко-католичкою, звернулися до православного Патріархату.

Духовні події у Суфаньє тривають більше, ніж 25 років, і отримали глибоке особисте признание багатьох Єпископів та Апостольських Нунціїв. Під час свого візиту у Сирії у 2001 Мірну благословив Святіший Отець Іван Павло II. Мірна свідчила на усіх п'ятьох континентах Землі.

Олія сочилася з чудотворної ікони, вона почала виділятися з рук Мірни й осіб, які були при молитві у Суфаньє; далі Мірна мала появи Богородиці і отримала послання з особливим наголосом на єдності Церкви та єдності свята Пасхи між католиками і православними. Пізніше Мірна досвідчила екстази, які супроводжувалися олійними виділеннями з її обличчя та рук, а згодом з її очей, – щоразу перед тим, коли вона бачила Христа; потім Мірна мала стигмати на тілі; були також фізичні й духовні зцілення різних людей.

www.soufanieh.com

Програма перебування

Мірна Наззур, о. Єліас Заглауї та Габріель Берберіан

4-13 квітня, Львів-Унів (Україна)

П'ЯТНИЦЯ 4 квітня:

- 15:40 Приліт до Львова **Мірни та о. Єліаса Заглауї** (літак з Відня)
Зустрічає в аеропорті д-р **Антуан Аржаковський**, Директор Інституту
Екуменічних Студій Українського Католицького Університету
- 19:30 *Вечеря* у родині панства **Лаури та Антуана Аржаковських**

СУБОТА 5 квітня:

- 09:00 ➤ Тур по місту в супроводі **Галини Корпало**, Менеджера проектів ІЕС:
Греко-Католицький собор Святого Юра
Зустріч з **настоятелем митрофорним протоєреєм Романом Кравчиком**
Божественна Літургія Святого Йоана Золотоустого
Молебень до Святого Шарбеля
Візит крипти у супроводі **с.Іринії**, Згромадження Сестер Святого
Йосифа
- Виставка ікон Львівського Національного Музею імені Митрополита
Андрея Шептицького
- Ярмарка українських сувенірів «Вернісаж»
- Греко-Католицька церква Преображення Господнього
- Вірменський катедральний собор Успіння Пресвятої Богородиці
Зустріч з **настоятелем отцем Тадеосом та Єленою Геворґянами**
- 13:00 *Обід* у товаристві панства **о. Тадеоса та Єлени Геворґянів і Галини Корпало**
Вірменський ресторан української кухні «Кентавр»
- 16:00 Вільний час, відпочинок
- 17:30 Виїзд зі Львова до с.Унева у супроводі **Галини Корпало**
- 18:45 Приїзд до Святоуспенської Унівської Лаври Студійського Уставу
Поселення
- 19:00 *Вечеря*
- 21:00 Зустріч з ігуменом Святоуспенської Унівської Лаври
Високопреподобним отцем Венедиктом Алексійчуком

НЕДІЛЯ 6 квітня:

4-а неділя Великого посту

- 06:00 Утреня, 1-й час¹
- 08:00 **Божественна Літургія Святого Василя Великого**
- 14:00 *Обід* з ігуменом Святоуспенської Унівської Лаври
Високопреподобним отцем Венедиктом Алексійчуком
-
- 15:40 Приліт до Львова **Габріеля Берберіана**, Архівіста, документариста й адміністратора офіційної веб-сторінки www.soufanieh.com (літак з Відня)
Зустрічає **Лія Оксман**, Менеджер Дистанційної Магістерської Програми Екуменічних Наук ІЕС (англомовної)

Приїзд до с.Унева
-
- 16:00 Екскурсія про історію Лаври у супроводі **Преподобного брата Петра** (англійською мовою)
- 17:00 Вечірня, Акафіст до Страстей Христових і Повечір'я

Програма реколекцій

(56 учасників, з них 34 студенти)

Просимо зберігати мовчанку і тишу під час цих реколекцій,
крім часу на духовні бесіди, що зазначені у програмі

НЕДІЛЯ 6 квітня: (продовження)

- 18:00 Виїзд студентів Магістерської Програми Екуменічних Наук Українського Католицького Університету та Львівського Національного Університету імені Івана Франка; і працівників Інституту Екуменічних Студій автобусом з Українського Католицького Університету (вул. Іларіона Свенціцького, 17, м. Львів)
- 19:15 Приїзд до Святоуспенської Унівської Лаври Студійського Уставу Поселення
- 19:30 *Вечеря*
- 20:00 Спільна зустріч²
Настоятель Святоуспенської Унівської Лаври
Високопреподобний отець Йосафат Войтек (*запрошений*)

¹ Усі богослуження, передбачені у програмі, служаться священиками і монахами у церкві Святоуспенської Унівської Лаври Студійського Уставу.

² Усі науки і свідчення будуть відбуватися у конференційному залі реколекційного дому (1-й поверх)

д-р Антуан Аржаковський, Директор Інституту Екуменічних Студій
Українського Католицького Університету:

- представлення реколектантів: **Мірні та о. Еліаса Заглауї**
- кілька слів про реколекції
- знайомство з учасниками
- пояснення про важливість тиші і мовчанки

20:15

Вступне слово Мірні

Послідовний переклад:

з арабської на французьку – **о. Еліас Заглауї**;

з французької на українську – **Ірина Роговська**

ПОНЕДІЛОК 7 квітня :

Благовіщення Пресвятої Богородиці

06:00

Утренья, 1-й, 3-й, 6-й, 9-й Часи і Обідниця

09:00

Вечірня з Літургією Святого Йоана Золотоустого

10:30

Сніданок

11:00-12:00

Свідчення Мірні: «Свято Пасхи»

Послідовний переклад:

з арабської на французьку – **о. Еліас Заглауї**;

з французької на українську – **Ірина Роговська**

12:00

Вервиця (Радісні таїнства) під проводом Мірні

Переклад:

з арабської на французьку – **о. Еліас Заглауї**;

з французької на українську – **Ірина Роговська**

14:00

Обід

15:00-15:30

Чай, кава

15:45-16:45

Наука о. Еліаса Заглауї: «Пасхи, парадокс чи суперечливість?»

Послідовний переклад:

з французької на українську – **Ірина Роговська**

17:30

Мале повечір'я

19:00

Вечеря

20:30

Спільні духовні бесіди з Мірною та о. Еліасом Заглауї *

ВІВТОРОК 8 квітня:

06:00

Утренья, 1-й, 3-й і 6-й Часи

09:00

Сніданок

10:00-11:00

Свідчення Мірні: «Що таке Єдність»

* При потребі послідовний переклад:

з французької на українську – **Ірина Роговська**

Послідовний переклад:
з арабської на французьку – **о. Еліас Заглауї**;
з французької на українську – **Ірина Роговська**

- 12:00 Час на духовні роздуми
Сповідь (**о. Василь Саган**, Українська Автокефальна Православна Церква)
- 13:30 9-й Час і Обідниця
- 14:00 *Обід*
- 15:00-15:30 *Чай, кава*
- 15:45-16:45** **Наука о. Еліаса Заглауї: «Ставлення Церкви щодо феномену Суфаньє»**
Послідовний переклад:
з французької на українську – **Ірина Роговська**
- 17:30 Вечірня, Велике повечір'я
Сповідь (**о. Еліас Заглауї та україномовні греко-католицькі єромонахи**)
- 19:00 *Вечеря*
- 20:00 Спільна молитва у церкві
- 20:30** **Спільні духовні бесіди з Мірною та о. Еліасом Заглауї ***

СЕРЕДА 9 квітня:
День Пресвятої Богородиці

- 06:00 Утренья, 1-й, 3-й, 6-й і 9-й Часи, Обідниця
- 09:00 *Сніданок*
- 10:00-11:00** **Свідчення Мірни: «Єдність родини; Любов Ісуса до Його Матері»**
Послідовний переклад:
з арабської на французьку – **о. Еліас Заглауї**;
з французької на українську – **Ірина Роговська**
- 11:00** **Вервиця (Страсні таїнства) під проводом Мірни**
Послідовний переклад: на українську – **Ірина Роговська**
- Єлеопомазання (єромонах Макарій Дутка)**
- 12:00 **Божественна Літургія Передшеосвячених Дарів**
- 14:00 *Обід*
- 15:00 *Чай, кава*

* При потребі послідовний переклад:
з французької на українську – **Ірина Роговська**

- 15:15-16:15** **Наука о. Еліаса Заглауї: «Суфаньє і моє священиче життя»**
Послідовний переклад:
 з французької на українську – **Ірина Роговська**
- 16:30 *Мале повечір`я, Утреня з поклонами (250 поклонів)*
- 19:00 *Вечеря*
- 20:00 *Спільна коротка молитва у церкві*
- 20:30** **Духовна зустріч монахів Святоуспенської Унівської Лаври**
з Мірною та о. Еліасом Заглауї
Розмовниця монастиря
Послідовний переклад:
 з арабської на французьку – **о. Еліас Заглауї;**
 з французької на українську – **Лія Оксман**
- 21:30 **Перегляд документального фільму: “Soufanieh: appel à l’unité”**
 («Суфаньє – заклик до єдності») (в англійському перекладі)

ЧЕТВЕР 10 квітня:

День Апостолів та Св. Миколая

Прибувають два священики Української Автокефальної Православної Церкви

- 07:30 1-й, 3-й і 6-й Часи
- 09:00 *Сніданок*
- 10:00-10:45** **Наука о. Василя Луцишина, Ректора Львівської духовної семінарії**
Апостола Івана Богослова УАПЦ: «Досвід православної містики у
працях Володимира Лоського»
Переклад: Лія Оксман та д-н Роман Фігас
- Сповідь (о. Василь Луцишин та о. Василь Саган)*
- 12:00-12:45** **Наука о. Василя Сагана, Викладача морального богослов`я**
Переклад: Лія Оксман та д-н Роман Фігас
- 13:00 *Час на духовні роздуми*
- 13:30 *9-й Час і Обідниця*
- 14:00 *Обід*
- 15:00-15:30 *Чай, кава*
- 15:15 *Інтерв`ю Мірни та о. Еліаса Заглауї з 2-ма журналістами з Львівської газети*
- 15:45-16:45** **Свідчення Мірни: «Послання Ісуса і Марії про єдність Церкви, яка**
приходить через любов і молитву»
Послідовний переклад:
 з арабської на французьку – **о. Еліас Заглауї;**
 з французької на українську – **Лія Оксман**

17:30	Вечірня
18:00	Завершення тиші, спільна зустріч і подяка
19:00	<i>Вечеря</i>
20:00	Виїзд учасників з с.Унева
21:15	Приїзд до м. Львова

П'ЯТНИЦЯ 11 квітня:

09:30	Показ фільму «Богородиця Суфаньє, Дамаск», 2008 (22 хвилини) виготовленого студентами Магістерської Програми Екуменічних Наук УКУ та ЛНУ імені Івана Франка; (<i>запрошені журналісти</i>) <i>Український Католицький Університет (конференц-зал, 4 поверх)</i>
10:00-11:30	Свідчення Мірни: «Суфаньє: 25 років потому!» <u>Послідовний переклад:</u> з арабської на французьку: о. Еліас Заглауї ; з французької на українську: Ірина Роговська <i>УКУ (конференц-зал, 4 поверх)</i>
11:30	Божественна Літургія Передшеосвячених Дарів , яку служитиме Преосвященніший Владика Гліб Лончина , Єпископ-помічник Верховного Архiepіскопа Києво-Галицького Української Греко-Католицької Церкви, та митрофорний протопресвітер д-р Іван Дацько , Президент ІЕС і Керівник Духовно-пасторального відділу УКУ <i>Каплиця УКУ</i>
13:00	<i>Обід з Преосвященнішим Владикою Глібом Лончиною, о. д-ром Борисом Гудзяком, Ректором УКУ; та Володимиром Турчиновським, Завідуючим кафедрою філософії УКУ</i> <i>Кафетерія УКУ</i> Відео-інтерв'ю Владики Гліба Лончини з Габріелем Берберіаном
14:30-16:30	Зустріч Мірни та о. Еліаса Заглауї з медіа: 1. <i>Релігійно-інформаційна служба України (www.risu.org.ua)</i> 2. <i>Радіо Воскресіння (Українська Греко-Католицька Церква)</i> Світські медіа: 3. <i>Радіо Свобода (міжнародний ефір)</i> 4. <i>Газета Високий Замок (Західна Україна)</i> 5. <i>Газета по-українськи</i> 6. <i>Газета Сім'я і дім (з м. Луцька, Північна Україна)</i> 7. <i>Журнал Дзвін</i>
16:30	Візит Інституту Екуменічних Студій
17:00	Хресна Дорога (15 стацій) під проводом Мірни та о. Ігоря Пецюха, Духівника УКУ <u>Послідовний переклад:</u> з арабської на французьку – о. Еліас Заглауї ;

з французької на українську – **Ірина Роговська**

Слеопомазання

Каплиця УКУ

19:30 *Вечеря у гостях в о. д-ра Бориса Гудзяка, Ректора Українського Католицького Університету*

СУБОТА 12 квітня:

07:00 **Божественна Літургія Святого Йоана Золотоустого**
Церква Архистратига Михаїла (Українська Греко-Католицька Церква монахів Студитського Уставу)
Зустріч із єромонахом Петром Гладієм

09:00 Інтерв'ю з д-ром Антуаном Аржаковським, Директором ІЕС

12:30 Візит до Львівської духовної семінарії Святого Духа Української Греко-Католицької Церкви у супроводі Галини Корпало та Лії Оксман
Зустріч з Віце-ректором о. Орестом Демком та Старшим префектом о. Ігорем Червінським

13:15 *Обід у семінарії разом із семінаристами*

13:30-14:30 Зустріч із Мірною, о. Еліасом Заглауї та Габріелем Берберіаном: «Казань, зустріч з Папою, ікони та іконостас»
Послідовний переклад:
з арабської на французьку: **о. Еліас Заглауї;**
з французької на українську: **Ірина Роговська**
Актовий зал

14:30 Від'їзд до аеропорту **Габріеля Берберіана** у супроводі **Ірини Роговської**

15:15 Прибуття в аеропорт

16:15 Відліт до Відня

16:45 Прибуття до Відня

18:30 Відліт до Франкфурта

19:55 Прибуття у Франкфурт

10:25 13 квітня Відліт до Монреалю (Канада)

16:30 Показ **фільму «Богородиця Суфаньс, Дамаск», 2008** (22 хвилини)
на телеканалі Незалежного Телевізійного Агентства (НТА)
(у межах Львівської області)

14:30 Візит **Мірни та о. Еліаса Заглауї** у супроводі **Галини Корпало та Лії Оксман** до церкви Архистратига Михаїла

16:00 Від'їзд **Мірни та о. Еліаса Заглауї** до аеропорту у супроводі **Галини Корпало та Лії Осман**

16:50 Прибуття в аеропорт

17:50 Відліт до Києва

18:50 Прибуття літака до Києва

19:30 Поселення **Мірни та о. Еліаса Заглауї** у Готелі аеропорту «Бориспіль»

НЕДІЛЯ 13 квітня:

11:10 Відліт літаком з Києва до Відня
12:15 Прибуття до Відня
14:00 Відліт до Дамаску
20:00 Прибуття у Дамаск

Інститут Екуменічних Студій

Контактні особи:

Іванна Ткач <i>Секретар</i>	+38 067 66 14 401 tim@ucu.edu.ua
Галина Корпало <i>Менеджер проектів</i>	+38 097 22 98 237 hkorpalo@ucu.edu.ua
Леся Чорна <i>Менеджер проектів</i>	+38 067 52 57 820 lesia_ch@ucu.edu.ua
д-н Роман Фігас <i>Менеджер проекту</i>	+38 067 47 60 526 romanfihias@yahoo.com
Лія Оксман <i>Менеджер проекту</i>	+38 067 67 22 941 loksman1@gmail.com
д-р Антуан Аржаковський <i>Директор</i>	+38 067 26 21 237 antoine@ucu.edu.ua

Іларіона Свенціцького, 17
Львів-79011, УКРАЇНА

ies@ucu.edu.ua
www.ecumenicalstudies.org.ua

т. +38 032 2409940 (вн.273)
ф. +38 032 2409950